

Public (1890) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 1310

DATED 2-12-90

INDEXED.

[Despatch Abstract.]

announces the appointment of Mr. Holder,
Capt. School of Arts, as Special Member of the
Sd. Examiners, for the examination of Lieutenants
transferred in Order by the High Prof. Test.

FURTHER PAPERS.

செப்பனிருபவர் பெயர்
செப்பனிருவதற்காக எடுத்த
கொள்ளப்பட்ட நாள்
செப்பனிரு முடிந்த நாள்
சிறப்பாக்கப்பட்ட
மு. ப. க. கல்வி
கையெழுத்துப் பம்

OFFICE OF THE BOARD OF EXAMINERS,
Madras, 10 December 1896

MADRAS,

FORT ST. GEORGE.

As Lieutenant. Stausfeld, a candidate for the High Proficiency examination in Urdu, has to leave with his regiment for Burmah on the 26th December. he will be unable to appear on the ordinary date, viz: the 4th January next and I have arranged with the Hindustani Examiner to hold a special examination on the 14th Instant. I have therefore the honor to request that Mr Holder, Superintendent, School of Arts, may be appointed a Special Member of the Board to sit with Mr Marsden on the occasion.

The favor of early orders
is requested. No later date could
be fixed as Mr. Marsden goes
on tour on the evening of the day
in which it is proposed to hold
the examination.

I have the honor to be,
Sir,

Your most obedient servant,

Minister
President.

[9]
78
310-30-7-38.

Then why in the world
was not this stated
before? MS

Of course I knew this,
but it doesn't follow
that, because a man has
a familiar knowledge of a
language, he is fit to examine
in it. He may just know
be able to read & write it.

Very? Urdu is not the
vernacular of the Punjab, &c.
for as I know

MS
14/12/96

Public Sept

NOTE FOR THE Chief Secretary

With ref to the Hon. Sec's
note (on C.4132) of the 11th instant,
it is observed that Mr. Holder
passed the High Proficiency Test
in Hindustani, and received
the reward of Rs 1000 for so doing.
Early this year vide G.O. N. 109
Pudby 4.2.96 flagged A

From the statement flagged
B in G.O. N. 521 Pudby 26.6.95
it will be seen that Mr. Holder
was born and brought up, at
the age of 16 years, in the Punjab
and therefore may reasonably
be presumed to have a very
familiar acquaintance
with the language in its
purest form in the Urdu.

As the file is marked
very urgent it is proposed
to issue the G.O. now
and to ^{submit this} reply to the Hon. Sec.
note afterwards.

MSB
12/11/96. Yes
12.12.96

C.S.
12.11.96

[G]
[4]
200-15.4.08.

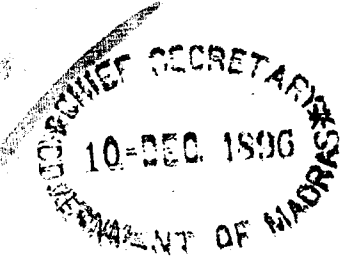
NOTE FOR THE CHIEF SECRETARY. 3

It is proposed to
file this with the ^{yes} ~~PA~~
G.O. which has issued 16.12
Urdu is the purer form of
Hindustani and is spoken
generally in the north
of India. The characters,
grammar &c are the
same in both.

4
FDB.
16/11

Public (1896) Department.

CURRENT No.



From
The President,
Board of Examiners,
Madras

Order N^o 1310
Sanctioned

No. 843

Dated 10 December 1896.

11.12.6. I suppose this must be
done but have written as to
Mr Holder's competence to examine
for the H.P. test in Urdu. I know
nothing Hindustani & that is
all. The Pres of the Bd should
have given us some info on the
subject - Perhaps his qualifications
as a student of Examiners (91)
Academy

Received 10
Registered 11 } 12-96-
Enclosures -
Spare copies -

SUBJECT.

Requesting that
Mr Holder may be
appointed Special
Member of the Board
for the examination of
Lieutenant. Stausfeld
on the 14th Instant in
Urdu by the High
Proficiency test.

Handwritten at bottom some
further remarks - 250, a refer-
ence to have been useful
17/12/96
wide separate
steps attached

c 11/12

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.